



Haus St. Benedikt

Paosostraße 8

D-81243 München

hausbenedikt@cruzadas.de

www.hausbenedikt.de

Stand: April 2019

Sehr geehrte Bewerberin,

wir freuen uns über Ihr Interesse an unserem Wohnheim. Wenn Sie sich um ein Zimmer bewerben möchten, bitten wir Sie, das beigelegte Formular auszufüllen und uns zuzuschicken. Die monatliche Miete für ein Zimmer beträgt derzeit **280 € mit Balkon bzw. 260 € ohne Balkon**. Die Zimmer werden in der Regel für mindestens ein Semester vermietet, das heißt von 1. September bis 28. bzw. 29. Februar oder von 1. März bis 31. August. In den Semesterferien sind jedoch auch **Kurzzeitmieten für ein bis drei volle Kalendermonate** möglich.

In der Miete ist ein DSL-Internetzugang über unser Funklansystem inbegriffen. Weitere Nebenkosten fallen nicht an. Die Zimmer sind alle ca. 12 m² groß, möbliert und mit einem Waschbecken ausgestattet. Duschen, Toiletten und eine Gemeinschaftsküche befinden sich auf dem Gang. Auf jedem Gang wohnen ca. 10 Studentinnen, im ganzen Haus etwa 50. Die Bewohnerinnen jeden Ganges teilen den Reinigungsdienst in ihrem Wohnbereich (v.a. Küche) wochenweise unter sich auf. Das Wohnheim liegt in der Nähe des Pasinger Bahnhofs, der sehr gut mit der Münchner Innenstadt verbunden ist (S-Bahnlinien fahren im 5-Minuten-Takt in die Innenstadt).

Wir sind ein katholisches Wohnheim und versuchen, eine freundliche, familiäre Atmosphäre in unserem Haus zu schaffen. Morgens und abends besteht die Möglichkeit zu einem kurzen gemeinsamen Gebet in der Hauskapelle. Außerdem laden wir zu unseren Gottesdiensten herzlich ein. Bitte beachten Sie: Rauchen ist im gesamten Haus nicht gestattet, Männerbesuche sind nicht möglich (siehe Hausordnung).

Aufgrund der hohen Anzahl an Bewerbungen, die uns erreichen, empfehlen wir Ihnen, sich möglichst frühzeitig um ein Zimmer zu bewerben. Bitte haben Sie dafür Verständnis, dass wir aus Kostengründen prinzipiell keine Bewerbungsunterlagen zurückschicken. Wenn wir Ihnen ein Zimmer anbieten können, benachrichtigen wir Sie per Email, nachdem das Vergabeverfahren für das jeweilige Semester abgeschlossen ist. Sollten Sie nach Abgabe der Bewerbung eine andere Unterkunft gefunden haben, bitten wir Sie, uns dies umgehend mitzuteilen.

Mit freundlichen Grüßen,

Ihre Heimverwaltung

Bewerbung für Kurzzeitmieter um Aufnahme in das
Application for short term residents

Studentinnenwohnheim Haus St. Benedikt

Paosostraße 8, D-81243 München
hausbenedikt@cruzadas.de – www.hausbenedikt.de

Gewünschter Mietzeitraum (desired tenancy time):

von (from) _____ **bis (until)** _____

PERSONALIEN

(bitte deutlich ausfüllen)

Familienname (family name) _____

Vorname (surname) _____

Geburtsdatum (date of birth) _____ passport photograph

Geburtsort (place of birth) _____ (can also be attached)

Geburtsland (country of origin) _____

Staatsangehörigkeit (nationality) _____

Beruf des Vaters (profession of the father) _____

Beruf der Mutter (profession of the mother) _____

Geschwisterzahl (number of brothers & sisters) _____

davon in Ausbildung (how many are in school/university) _____

Familienstand (marital status) _____ Religion (religion) _____

Heimatanschrift (home address) _____

derzeitige Anschrift (present address) _____

Tel. (telephone number) _____ Handy (mobile phone) _____

Email (email address) _____

(bitte unbedingt angeben, da wir Antworten in der Regel nur per E-Mail verschicken!)

Wie gut sind Ihre Deutschkenntnisse? (How well do you speak German?) _____

Anschrift Ihrer Praktikums- bzw. Ferienarbeitsstelle und Kontaktdaten des Ansprechpartners
(Address and contact of your internship or employer)

Bitte fügen Sie Ihrer Bewerbung folgende Unterlagen bei:

- **Bestätigung Ihrer Praktikums- bzw. Ferienarbeitsstelle**
- **Kopie Ihres Personalausweises oder Reisepasses (ggf. mit Visum)**

Please attach the following documents:

- *confirmation of your internship or employer*
- *copy of your identity card or passport (and your visa if required)*

Hochschule, an der Sie eingeschrieben sind oder promovieren
(college or university, where you are enrolled or do a PhD)

Studienfach und Semesterzahl
(subject or course and number of terms or years)

Wie bzw. durch wen haben Sie von unserem Wohnheim erfahren?
(How did you come to know about your residence?)

Welche besonderen Gründe bewegen Sie, ins Haus St. Benedikt einzuziehen?
(Why do you want to live in Haus St. Benedikt?)

Kurzer LEBENSLAUF

Bitte stellen Sie sich hier kurz vor und teilen Sie uns mit, welche Interessen und Hobbies Sie haben, was Sie besonders beschäftigt und warum Sie in unser Heim einziehen möchten.

Short CURRICULUM VITAE (in whole sentences)

Please inform about your personality, hobbies, interests and why you want to live in our residence.

Wichtige Informationen für Kurzzeitbewohnerinnen:

- Bitte legen sie ihre Ankunftszeit in unserem Haus nach Möglichkeit auf einen Wochentag zwischen 8:00h und 12:30h oder 15:00h und 18.30h.
- Die Kautions (225 €) und die erste Monatsmiete (280 oder 260 €) sollten etwa einen Monat vor Mietbeginn auf unser Konto überwiesen werden und müssen spätestens zwei Wochen vor Einzug eingegangen sein. Die Kautions erhalten Sie innerhalb von 3 Monaten nach dem Auszug wieder zurück, sofern Sie Ihr Zimmer in ordentlichem Zustand übergeben haben.
- Bitte bringen sie Schlafsack oder Bettzeug inkl. Bettwäsche und Handtücher mit (Kurzzeitbewohnerinnen aus dem Ausland können Bettzeug gegen Gebühr auch bei uns im Haus entleihen).
- Kochgeschirr und Teller stehen in der Regel in unseren Küchen zur Verfügung.
- Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass wir ein Wohnheim für weibliche Studierende sind, in dem Männerbesuche nicht gestattet sind.
- Bitte beachten Sie, dass das Rauchen in unserem Haus nicht erlaubt ist.

Important information for short term residents:

- Your time of arrival should be from Monday till Friday between 8 a.m. and 12:30 a.m. or 3 p.m. and 6.30 p.m.
- The rent deposit (225 €) and the first rent (280 or 260 €) should be transferred to our bank account one month in advance and must be there at least two weeks before the tenancy starts. The rent deposit will be returned to you within three months after the end of tenancy if everything is okay with your room.
- Please bring a sleeping bag or bedding, bed cloth and towels with you (for short term residents from abroad it is also possible to borrow a bedding against fee from our residence).
- Cooking pots and plates are usually available in our kitchens.
- Please note: Our residence is only for female students. It is not allowed to bring male companions or friends along.
- Please be aware that smoking is not allowed in our residence.

Please sign the following data protection agreement:

Datenschutzhinweise: Wir verarbeiten und nutzen Ihre Daten nur zur Erfüllung der jeweiligen Aufgabe, etwa zur Beantwortung von Anfragen, für eine möglichst faire Zimmervergabe, zur Durchführung von Mietverträgen und für die Verwaltung. Die Löschung der gespeicherten Daten erfolgt, wenn ihre Kenntnis zur Erfüllung des mit der Speicherung verfolgten Zwecks nicht mehr erforderlich ist oder wenn ihre Speicherung aus sonstigen gesetzlichen Gründen unzulässig ist. Wir geben Ihre Daten nur dann an Dritte weiter, wenn Sie dies wünschen oder wir rechtlich dazu verpflichtet sind. Für die Verarbeitung jeglicher Informationen und personenbezogener Daten sind wir, die Geistliche Gemeinschaft der Familie Mariens e.V., Verantwortliche im Sinne der datenschutzrechtlichen Vorschriften. Ihre gesetzlichen Rechte auf Auskunft, Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch, Widerruf und Datenübertragbarkeit können Sie uns gegenüber jederzeit geltend machen.

Ich habe die Datenschutzhinweise gelesen und erkläre mich damit einverstanden, dass Sie meine Daten zu den genannten Zwecken nutzen, verarbeiten und speichern.

.....
Ort, Datum

.....
Unterschrift